



- | | | |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 Anschlussgehäuse (Ex ec) | 1 Terminal box (Ex ec) | 1 Boîte de raccordement (Ex ec) |
| 2 Getriebeendechalter (Ex db) | 2 Gear limit switch (Ex db) | 2 Selecteur de fin de course de levage (Ex db) |
| 3 Stirnradgetriebe im Ölbad | 3 Spur gear in oil bath | 3 Réducteur à engrenages cylindriques, en bain d'huile |
| 4 Zentralantrieb | 4 Central drive | 4 Entraînement central |
| 5 Seiltrommel | 5 Rope drum | 5 Tambour à câble |
| 6 Seilführungsring aus GJS-400 | 6 Rope guide in spheroidal graphite iron cast GJS-400 | 6 Guide-câble en fonte GJS-400 |
| 7 Seilspannfeder | 7 Rope tensioner | 7 Tendeur de câble |
| 8 Seilklemmen | 8 Rope clamps | 8 Serre-câble |
| 9 Seiltrommellagerung | 9 Rope drum bearing | 9 Logement du tambour à câble |
| 10 Steuerung (Ex db) | 10 Control (Ex db) | 10 Commande (Ex db) |
| 11 Separater Anschlussraum (Ex eb) | 11 Separate connection box (Ex eb) | 11 Compartiment de branchement séparé (Ex eb) |
| 12 Hubmotor (Ex ec) | 12 Hoist motor (Ex ec) | 12 Moteur de levage (Ex ec) |
| 13 Einscheibenfederdruckbremse | 13 Single disc spring pressure brake | 13 Frein à ressort de pression monodisque |
| 14 Lüfter | 14 Fan | 14 Ventilateur |
| 15 Überlastabschaltung | 15 Overload cut-off device | 15 Système d'arrêt automatique en cas de surcharge |
| 16 Motormanagement, Temperaturüberwachung | 16 Motor management, temperature monitoring | 16 Gestion du moteur, température surveillance |

All specifications and illustrations are non-binding. Subject to modification, errors and printing errors excepted.
Printed in Germany 990 169 0 DE/EN/FR-12.21